



# MILITARY REVIEW

Hispano-American  
REVISTA PROFESIONAL DEL EJÉRCITO DE EE.UU.

## 2 ¿Cediendo la Iniciativa? C2 en el Campo de Batalla Digitalizado

Capitán Jim Dunivan, Ejército de los EE.UU.

En el campo de batalla los líderes toman decisiones en el medio de una gran incertidumbre, demostrando la capacidad de adaptabilidad, independencia y creatividad a medida que planifican las operaciones. Los alemanes denominaban este concepto *auftragstaktik*. La digitalización del campo de batalla está sirviendo de guía al control detallado, repleto de indecisiones; a la ejecución centralizada; y por último, a la reprimida iniciativa del campo de batalla. Para contrarrestar estos aspectos el Ejército debe concentrarse en los resultados del poder de combate y no ser deslumbrados por la tecnología.

## 12 Posse Comitatus

Dra. Davida Kellogg, y

Teniente Eirik Kellogg, Servicio de Guardacostas de los EE.UU.

El Acta Posse Comitatus de 1878, que limita el empleo de las FF.AA. en el proceso de la imposición de la ley civil, es una disposición legal estadounidense de relativa oscuridad que se ha convertido en el foco de un debate bastante ardiente subsecuentemente a los eventos transcurridos el 11 de septiembre de 2001. En este artículo sopesaremos las ventajas contra las desventajas de los argumentos referentes a que el Acta Posse Comitatus debería ser debilitado, puesto a un lado temporalmente, o hasta derogado para poder fortalecer la seguridad del territorio nacional para así poder prevenir ataques terroristas en contra de los ciudadanos estadounidenses en su propio país.

## 17 La Justificación para un Proceso Conjunto de la Toma de Decisiones Militares

Coronel Joseph Anderson, Ejército de los EE.UU.

Coronel Nathan K. Slate, Ejército de los EE.UU.

Después del fracasado esfuerzo de rescatar a los rehenes estadounidenses en la embajada de los EE.UU. que fueron secuestrados por militantes de la Guardia Revolucionaria Iraní en 1980, el Congreso decidió que las FF.AA. necesitaban ayuda para superar la aversión histórica contra la idea de trabajar como fuerzas conjuntas. Aunque las distintas instituciones militares han realizado grandes adelantos desde 1986, todavía tienen obstáculos que tendrán que superar.

## 28 Edificios Fortificados: Arquitectura Controlada: Un Desafío Para El Guerrero Urbano

Teniente Coronel (R) Lester W. Grau, Ejército de los EE.UU.

Teniente Coronel (R) Geoffrey Demarest, Ejército de los EE.UU.

La arquitectura controlada es el empleo razonablemente discreto del terreno, estructuras, diseño y tecnología para limitar el acceso, guiar el movimiento, reducir y contener grupos de personas o impedir la entrada a edificios valiosos, centros urbanos, sitios industriales y áreas residenciales más pudientes. A pesar de que a menudo aparenta que mejora el acceso a un área, la arquitectura controlada en realidad permite un elemento de seguridad para controlar o negar el acceso.

### General

**Peter J. Schoomaker**

Jefe de Estado Mayor del Ejército

### Teniente General

**William S. Wallace**

Director General, ECEM

### General de Brigada

**James T. Hirai**

Subdirector, ECEM

### Redacción

**Coronel William M. Darley**

Director

**Teniente Coronel George Chandler**

Editor Jefe, Edición en Inglés

**Mayor Richard D. Procell**

Editor Jefe, Ediciones Iberoamericanas

### Administración

**Patricia Wilson**

Secretaria

**Charles A. Martinson III**

Arte

### Ediciones Iberoamericanas

**Lisette Vaughn**

Asistente Editorial

**Winona E. Stroble**

Confección y Diseño/Webmaster

### Edición Hispanoamericana

**Sandra Caballero**

**Ronald Williford**

Traductores/Editores

### Edición Brasileña

**Lore C. Rezac**

**Michael Lee**

Traductores/Editores



### **38 El Ejército y los Medios de Comunicación Asimilados**

*Teniente Coronel Tammy L. Miracle, Ejército de los EE.UU.*

*En la Operación Iraqi Freedom, aproximadamente 500 periodistas, fotógrafos y equipos de periodistas fueron asimilados en las unidades militares de los EE.UU. y de Gran Bretaña; otros 2.000 periodistas independientes se encontraron en Kuwait. La asimilación de miembros de la prensa trae los soldados más cerca al pueblo norteamericano y agrega una dimensión personal a la batalla.*

### **44 El Conflicto Palestino-Israelí: Una Difícil Ruta Hacia La Paz**

*Dr. José Gabriel Paz*

*Hoy resulta casi impredecible establecer en que tiempo se podrá llegar al fin del conflicto, atento las intensas diferencias que separan a las partes. La profunda limitación al diálogo para establecer bases sólidas para la paz, tiene por razón principal que los actores han sido pueblos donde la mayor parte de la vida de sus habitantes ha transitado entre el odio, la muerte y la destrucción del uno por el otro.*

### **60 La Batalla Olvidada: Israel y la Guerra de Desgaste**

*Robert S. Bolia*

*Apenas se recuerda la guerra más larga de Israel conocida como la Guerra de Desgaste entre Israel y Egipto desde 1967 hasta 1970. Mientras que es absolutamente apropiado discutir la Guerra de Desgaste en el contexto más amplio del conflicto de 1973, sería una equivocación sugerir que la primera fue una causa de este último. De lo contrario, es más correcto decir que ambos conflictos fueron un resultado directo de la Guerra de los Seis Días.*

### **65 Mogadiscio, Nuevas Formas de Combate**

*Coronel Carl Marowsky Pilowsky, Ejército de Chile*

*El 3 y 4 de octubre de 1993, Mogadiscio fue el escenario de uno de los enfrentamientos más conocidos de la historia reciente de las operaciones de paz de las Naciones Unidas. Fuerzas estadounidenses sufren una emboscada, siendo derribados dos de sus helicópteros. Mueren 18 soldados y 75 resultan heridos. Este fue el principio del fin de la presencia de Estados Unidos y de la ONU en Somalia.*

### **76 Niños Soldados**

*Dr. P. W. Singer*

*No existe ninguna justificación moral para enviar al campo de batalla a niños, pero la oscura realidad es que esta práctica terrible es algo común en la guerra moderna. Existen unos 300.000 niños menores de 18 años (tanto muchachos como muchachas) que son en la actualidad combatientes, participando activamente en aproximadamente 75% de los conflictos mundiales. En un nivel más amplio, el gobierno estadounidense y sus aliados deben educar al público y a la comunidad internacional acerca de este problema.*

#### **Asesores de las Ediciones Iberoamericanas**

##### **Coronel Osmário Monteiro Zan,**

*Oficial de Enlace del Ejército Brasileño ante el CAC y Asesor de la Edición Brasileña*

##### **Teniente Coronel Hernán Díaz Mardones,**

*Oficial de Enlace del Ejército de Chile ante el CAC y Asesor de la Edición Hispanoamericana*

##### **Teniente Coronel Rubén Daniel Palomeque,**

*Oficial de Enlace del Ejército Argentino ante el CAC y Asesor de la Edición Hispanoamericana*

Military Review—Publicada bimestralmente en inglés, por la Escuela de Comando y Estado Mayor del Ejército de los EE.UU., Ft. Leavenworth, Kansas, bimestralmente en español y trimestralmente en portugués. Los fondos para su publicación han sido autorizados por el Departamento del Ejército con fecha 12 de enero de 1983. Porte pagado por circulación controlada en Leavenworth, Kansas 66048 y Kansas City, Missouri 64106. Teléfono en los EE.UU.: (913) 684-9332, FAX (913) 684-9328. Correo Electrónico (E-Mail) [willifor@leavenworth.army.mil](mailto:willifor@leavenworth.army.mil). La Military Review puede ser leída también en la Internet, en el website: <http://www.cgsc.army.mil>. Los artículos en esta revista aparecen en el índice de PAIS (Servicio Informativo de Asuntos Públicos), Índice de Idiomas Extranjeros. Las ideas expuestas en esta revista son propias de los autores y, a menos que se indique lo contrario, no reflejan necesariamente las ideas del Departamento de Defensa ni de sus agencias.

Military Review Hispano-American (in Spanish) (US ISSN 0193-2977) (USPS 009-355) is published bimonthly by the U.S. ARMY CGSC, Ft. Leavenworth, KS 66027-1254. Periodical paid at Leavenworth, KS 66048, and additional mailing offices. Postmaster: send address corrections to Military Review, CGSC, 294 Grant Ave., Ft. Leavenworth, KS 66027-1254.